

Fortsetzung von Seite 13

Theater im Viertel, Saarbrücken, 20h30. Tel. 0049 681 3 90 46 02.  
**Son of Dave**, en avant-programme: Lupo & Friends, Kulturfabrik, Esch, 21h. Tél. 55 44 93-1.

### **t h e a t e r**

**Eifel-Frieden**, Krimi von Jacques Berndorf, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
**Wer hat Angst vor Virginia Woolf?** Stück von Edward Albee, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.  
**Romeo und Julia**, Ballett von Marguerite Donlon, Musik von Serge Prokofjev, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.  
**Procès ivre**, de Bernard-Marie Koltès, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.  
**Honigmond**, Komödie von Gabriel Barylli, Chat Noir, Trier, 20h. Tel. 0049 651 14 57 69 78.  
**Unter Eis**, Stück von Falk Richter, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.



Das Kammerensemble der Jungen Philharmonie Köln konzertiert an diesem Sonntag, dem 11. Februar in der Abteikirche St. Maximin in Trier.

**D'Fassad bréckelt ...**, mam Kabarä Feierstëppeler, Festsall, Holzem, 20h. Tel. 31 00 31-50.  
**Die Zaungäste**, Kabarett mit den Grenzgängern, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304.  
**Rockefellersaga**, vum René de Obaldia, an d'Lëtzebuergesch iwverdree vum Liliane Luyckfassel, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.  
**Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zouginn**, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h30. Tel. 26 62 02 31 AUSVERKAAFT!  
**Tanzen**, Schauspiel von Fritz Kater, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

## So, 11.2.

### **a m d a g**

**Flohmarkt**, Messepark, Trier,  
**Indesche Basar**, Flou- a Bichermaart, Tombola, Kaffisstuff, Dia-Vortrag (13h15), Bastelatelier, Pompiers on Fire an Indian Dance Group, Centre culturel, Sandweiler, 10h30. Org.: Aide à l'Enfance de l'Inde.  
**junior**  
**Führung mit dem Schlossgespenst**, für Kinder im Grundschulalter, Schloss, Saarbrücken, 11h. Tel. 0049 681 5 06 13 13.  
**Kasimir sucht eine Prinzessin**, frei nach dem Märchen von H.C. Andersen, Kleines Theater im Rathaus, Saarbrücken, 15h. Tel. 0049 6 81 9 36 49 12.  
**Stone!** A partir de 12 ans, par le Théâtre de la Guimbarde, Charleroi, Rotonde 2, Luxembourg, 20h. Tél. 26 88 20 07.  
**musek**  
**Arsys Bourgogne et Concerto Köln**, sous la direction de Pierre Cao, messe en si mineur de Johann Brahms, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32.  
**The Teachers**, jazz avec Maxime Bender (sax), Georges Letellier (p), Donald Regnier (g), Boris Dinev (dr), Marc Demuth (b) et Ernie Hammes (tr), Brasserie Neumünster, Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.  
**Die Zaubrerflöte**, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

### **p a r t y / b a l**

**Bal folk**, animé par "Trivelins", Centre culturel (17, rue du Centre), Athus, 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73,  
**Warme Nächte**, für Schwule, Lesben und Heteros, Garage (Bleichstr. 11-19), Saarbrücken, 22h. Tel. 0049 681 3 13 31.  
**Luke-Party**, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), Trier, 22h30. Tel. 0049 651 8 34 53.

### **k o n t e r b o n t**

**Obstbaumschnittkurs**, Treffpunkt am Eingang der Ortschaft aus Bech kommend, Consdorf, 14h. Tel. 29 04 04-1.  
**On/Off**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h (F). Tél. 22 50 45.  
**Epoque gallo-romaine, les dieux et les morts**, promenade au coeur des collections, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h - 16h. Tél. 47 93 30-214.

**Les musicien-ne-s débutant-e-s**  
 Pendant les vacances de Carnaval deux stages pour jeunes musicien-ne-s seront à nouveau organisés à **Hollenfels et à Wiltz**. Les stages s'adressent à des enfants âgés de 8 à 12 ans et jouant d'un instrument à vent, la percussion ou un instrument à cordes depuis au moins une année. Les jeunes participeront alternativement à **plusieurs ateliers**, à savoir: ateliers instrumentaux, atelier choral, atelier de danse et un atelier créatif sous la direction de professeur-e-s et chargé-e-s de cours qualifiées. Renseignements et inscriptions: Ecole de musique de l'Ugda, tél. 22 05 58-1 ou bien [www.ugda.lu/ecomus](http://www.ugda.lu/ecomus)

### La voix dans tous ses états

Les opéras d'Europe invitent leurs voisins, parents et enfants, amoureux de l'opéra et néophytes à découvrir ou à redécouvrir le monde fantastique de l'opéra. Dans le cadre des **Journées Européennes de l'Opéra**, le Grand Théâtre de Luxembourg vous propose de venir chanter dans un chœur moderne et de vous immerger pendant

**Orchestre de Chambre du Conservatoire National de Région de Nancy**, sous la direction de Jean-Philippe Navarre, oeuvres de Händel et Haydn, Conservatoire de Musique, Esch, 16h30. Tél. 54 97 25.

**Trio Baroque**, oeuvres de le Romain, Forqueray, Leclair, Marais et Couperin, église décanale, Koerich, 17h.

**Junge Philharmonie Köln**, Werke von Vivaldi, Mozart und Tschaikowsky, ehemalige Abteikirche St. Maximin, Trier, 18h.

**Marx Rootschild Tillermann**, Theater Blauer Hirsch, Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 84 99 49.

**Black Uhuru feat. Duckie Simpson & Michael Roze**, en avant programme: Ras-Ite, Selecta Smocky, Kulturfabrik, Esch, 20h30. Tél. 55 44 93-1.

### **t h e a t e r**

**Un petit chat dans un grand sac**, spectacle pour enfants de 4 à 7 ans, par la Cie de l'Arbre Rouge, Saint-Denis, Rotonde 2, Luxembourg, 11h (F). Tél. 26 88 20 07.

**Kozmic Blues**, Tanzstück von Sven Grützmaier, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Wer hat Angst vor Virginia Woolf?** Stück von Edward Albee, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Procès ivre**, de Bernard-Marie Koltès, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Flasche Leer**, Klassenzimmer-Stück von Thilo Reiffert, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Rockefellersaga**, vum René de Obaldia, an d'Lëtzebuergesch iwverdree vum Liliane Luyckfassel, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

**Was ist, soll sein**, ein philosophisch-kabarettistischer Theatermonolog, von und mit Martin Huber, Theater im Viertel, Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 3 90 46 02.

### **k o n t e r b o n t**

**Jazzfilm-Matinée**, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Comme une étoile filante**, projection du documentaire de François Koltès, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 11h. Tél. 47 08 95-1. REPORTE au 4.3!

**On/Off**, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (D + F), Tél. 22 50 45.

**Mudam Go**, parcours-découverte de 90 minutes, pour enfants à partir de 6 ans, accompagné d'un adulte, Mudam, Luxembourg, 11h. Dernier départ à 16h30. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu).

**Spielkartenmuseum**, geführte Besichtigung, Kulturhuuf, Grevenmacher, 14h15 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

**Bzzzzzz ... mouches**, visite guidée de l'exposition, natur musée, Luxembourg, 16h (D). Tél. 46 22 30-1.

**Fadas Family**, Hal Omnisport, Diekirch, 22h.

## Mo, 12.2.

### **j u n i o r**

**Stone!** A partir de 12 ans, par le Théâtre de la Guimbarde,

Charleroi, Rotonde 2, Luxembourg, 20h. Tél. 26 88 20 07.

### **k o n f e r e n z**

**Konstantin in modernen Medien**, Vortrag von Dr. Andreas Goltz, VHS-Zentrum, Saarbrücken, 18h. Im Rahmen der Vortragsreihe: "Kaiser Konstantin der Große - Historische Leistung und Rezeption in Europa". Tel. 0049 681 3 02-21 61.

**Le sanglier au Grand-Duché de Luxembourg**, avec Sandra Cellina, natur musée, Luxembourg, 19h30. Tél. 46 22 30-1.

**Aphorismen**, par Jacques Wirion, Centre culturel de Bonnevoie, Luxembourg, 20h.

### **m u s e k**

**The Frames**, Rockhal, Club, Esch, 20h.

**Sammy Vomacka Trio**, Jazz, Kunstwerk (Scheidter Str. 1), Saarbrücken, 20h30. Tel. 0049 681 9 38 01 98.

### **t h e a t e r**

**Un petit chat dans un grand sac**, spectacle pour enfants de 4 à 7 ans, par la Cie de l'Arbre Rouge, Saint-Denis, Rotonde 2, Luxembourg, 18h (F). Tél. 26 88 20 07.

**La légende du grand inquisiteur**, de Fédor Dostoïevski, avec Patrice Chéreau, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

### **k o n t e r b o n t**

**Di megile lider**, von Itsik Manger, vorgetragen von Ruth Boguslawski und Prof. Dr. Norbert Gutenberg, Theater im Viertel, Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 3 90 46 02.

## Di, 13.2.

### **j u n i o r**

**Der Lebkuchenmann**, Kindermusical von David Wood, Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Pop Art**, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-214.

**Titus**, für Kinder ab10, mit De Kopergieterij, Gent, Rotonde 2, Luxembourg, 20h (D). Tel. 26 88 20 07.

### **k o n f e r e n z**

**Ist die Region mehr als nur groß?** Antrittsvorlesung von Prof. Dr. Christian Schulz, Universität Luxemburg, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 18h.

**Le Venezuela, un modèle à suivre?** Par Erik Demeester, Casino syndical (63, rue de Bonnevoie), Luxembourg, 19h.

### **m u s e k**

**Les femmes de Brecht, de Viviani et ... les autres**, récital de chansons et lectures, avec Miranda Martino (voc). Cinzia

Gangarella (p, g, voc) et Giovanna Famulari (vd et voc), Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h. Tél. 25 22 74-1.

**Sascha Ley**, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Trio Claricopia**, oeuvres de Duvernoy, Makovecky, Schumann et Reinecke, Foyer Européen (12, rue Heine), Luxembourg, 20h. Tél. 55 44 93-1.

**Wesley G Trio**, jazz, avec Jean-Marc Robin (dr), Wesley G (guitar) et Jean-Yves Jung (organ), The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

### **t h e a t e r**

**Un petit chat dans un grand sac**, spectacle pour enfants de 4 à 7 ans, par la Cie de l'Arbre Rouge, Saint-Denis, Rotonde 2, Luxembourg, 15h (F) + 18h (GB). Tél. 26 88 20 07.

**N.O.W.**, Choreographies von Marguerite Donlon und Karine Guizzo, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**La légende du grand inquisiteur**, de Fédor Dostoïevski, avec Patrice Chéreau, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Andorra**, Schauspiel von Max Frisch, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Graff gestréckt**, e Cabaret net nême fir Frae, gespilt vum Théa Engel, Susy Lentz, Monique Mille a Maggy Molitor, Casino syndical (63, rue de Bonnevoie), Luxembourg, 20h. Tel. 621 26 28 11.

**Die Zaungäste**, Kabarett mit den Grenzgängern, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304.

**Le jeu de l'amour et du hasard**, de Marivaux, par l'Infini Théâtre, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

**Bambiland**, Schauspiel von Elfriede Jelinek, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

## Mi, 14.2.

### **j u n i o r**

**Der Lebkuchenmann**, Kindermusical von David Wood, Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**... es wird vorgelesen**, spannende Geschichten für Kinder von 4 bis 8 Jahren, Haus Berlin (Kohlwaagstraße), Saarbrücken, 16h. Tel. 0049 681 9 05-32 01.

**Ich bin nicht Siegfried**, für Kinder ab 12, mit dem Hof-Theater, Tromm, Grasellenbach, Rotunde 2, Luxembourg, 20h (D). Tel. 26 88 20 07.

### **k o n f e r e n z**

**Luxemburg**, jenseits von Bankcity und Tanktourismus, Vortrag von Prof. Dr. Christian Schulz, VHS-Zentrum,

d' E. Chausson. L'entrée à toutes ces manifestations est gratuite, les réservations se feront au tél. 47 08 95-1, ou bien [www.luxembourg-ticket.lu](http://www.luxembourg-ticket.lu)

### Des Genitivs Tod

Mit seinem Buch "Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod" eroberte Bastian Sick die Bestsellerlisten im Sturm. Das Buch beinhaltet die interessantesten Beiträge der Spiegel-Online Kolumne **Zwiebfisch**, die der Journalist 2003 übernahm. Seine Attacken galten unerträglichen Modewörtern und Phänomenen wie lästigen Anglizismen oder sich epidemisch ausbreitenden Suffixen. Da Bastian Sick nicht nur unterhaltend schreiben kann, sondern auch der geborene Entertainer ist, entstand die Idee zu einer Tourneeproduktion, einer spannenden Mischung aus Lesung, Deutschstunde und fröhlicher Show. Mit Leidenschaft deckt der Sprachpfleger syntaktische Fallgruben auf, weist dem Publikum den Weg um orthographischen Treibsand herum, hilft über stilistisches Glatteis hinweg und schlägt stilsicher einen Weg durch die grammatische Wildnis. Wer den "Baum vor lauter Bergen" nicht sieht, wer nicht weiß ob er Alb- oder Alptraume hat, dem kann